92-04922/

Cover Photo: A Nfld. fishing community showing an inshore fishing boat and a building for storing fishermen's nets.

Compliments of Studio 2 Ltd.

Canadian Saltfish Corporation

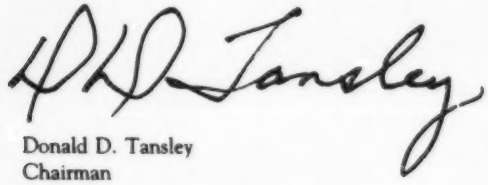
Annual Report 1985-1986

The Honourable Tom Siddon, P.C., M.P.
Minister of Fisheries & Oceans
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Siddon:

I have the honour to submit herewith the Annual Report for the Canadian Saltfish Corporation for the fiscal year ended 31 March, 1986.

Yours sincerely



Donald D. Tansley
Chairman

Directors and Officers

Board of Directors

Donald D. Tansley
Chairman of the Board
Chairman of Freshwater Fish
Marketing Corporation
Ottawa, Ontario

William R. Moyse
President and Chief Executive Officer
Canadian Saltfish Corporation
St. John's, Newfoundland
Chairman of the Executive Committee
St. John's, Newfoundland

Richard J. Cashin
President
Newfoundland Fishermen Food
and Allied Workers Union
St. John's, Newfoundland

David G. Hiscock
President
Salt Codfish Processors Assoc. Ltd.
Managing Director
W. J. Hiscock Sons Limited
Brigus, Newfoundland

Raymond A. Andrews
Deputy Minister of Fisheries
Government of Newfoundland
and Labrador
St. John's, Newfoundland

Aidan J. Maloney
St. John's, Newfoundland

Gaston Berthiaume
Industrial and Commercial
Development Advisor
Politics and Development Branch
Fisheries and Oceans
(Quebec, Que.)

Lionel Dumas
President
Lower North Shore
Fishermen's Association
(Lourdes du
Blanc Sablon, Que.)

Committees of the Board

Audit Committee:
Raymond A. Andrews
Aidan J. Maloney
David G. Hiscock

Officers and Senior Staff

William R. Moyse, F.C.G.A.
President and
Chief Executive Officer

Carl E. Wheeler
Vice President
Marketing

Brendan K. Kennedy
Vice President
Production

Gerald P. Angel Jr., C.M.A.
Comptroller and
Corporate Secretary

Contents

	Page
Directors and Officers	2
Report of the Chairman	4
Report of the President	5-6
Roles and Objectives	7
Operations	8
Marketing	9
Finance	11
Auditor's Report	13
Balance Sheet	14-15
Statement of Operations	16
Statement of Deficit	17
Statement of Changes in Financial Position	18
Notes to Financial Statements	20-22

Report of the Chairman

Last year we reported that the Corporation had experienced a difficult period from 1983-84 to 1984-85 and that the Board of Directors and management were continuing an extensive review of our operations in order to bring the Corporation to a self-sustaining position. While losses of $2.1 million are reported for the year under review, there are encouraging signs that the Corporation will soon be self-sustaining again.

We are pleased to welcome Mr. William R. Moyse as President of the Corporation and as a member of the Board of Directors. We wish him well in his new responsibilities of Chief Executive Officer of the Corporation.

During the year, the term of office expired for the following directors of the Corporation: Aidan J. Maloney; David Graham Hiscock and Richard Cashin. As of March 31, 1986, there were four vacancies on the Board of Directors of the Corporation.

Special thanks are extended to Mr. William R. Moyse who has played a major role in helping the Corporation through difficult times by developing and implementing new production and marketing initiatives designed to improve the financial performance of the Corporation.

The Corporation also wishes to acknowledge the ongoing cooperation and assistance received from the officials of the Department of Fisheries and Oceans and the Departments of Fisheries of Quebec and Newfoundland.

I also wish to extend my personal thanks to the directors, management and staff of the Corporation for their unrelenting effort and support during the year.

Finally the Corporation extends special thanks to its clients — the fishermen — for their major contribution in improving the performance of the Corporation.

D. D. Tansley
Chairman

Report of the President

The results of operations for the fiscal year ending March 31, 1986 were much more favourable and certainly more encouraging than those of the previous two years. Although the Statement of Operations indicates a loss of $2,113,809 this does not reflect simply the results of 1985-86 operations, but is affected by factors pertaining to prior years operations. This will be reviewed in more detail later in this report.

The European currencies strengthened significantly against the American and Canadian dollars, during the fiscal year under review, which in part enabled the Corporation to obtain improved market returns from most of our European customers. This, combined with the continuing effort of improvement in the movement of product to the marketplace, has resulted in a much more favourable gross profit position. This was achieved despite a decrease in production volume of approximately 20% resulting from the failure of the inshore fishery in many areas.

Other factors as well favourably affected gross profits in 1985-86. In determining its initial prices to fishermen for 1986, the Corporation increased salted fish prices significantly in an attempt to encourage fishermen to split and salt their fish rather than selling fresh for processing in salting plants. This provides for a lower cost base and as well somewhat better quality. This program met with some success with the result that fishermen produced salted fish increased by approximately 16% over the 1985 comparable position. The year under review also saw the commencement of a research program by the Corporation for the development of new products which would diversify our product line and result in access to new markets thereby strengthening our market base. This program, funded by the Corporation, with assistance from the Federal Department of Fisheries as well as the Department of Fisheries of the Province of Newfoundland, is being conducted in conjunction with the Newfoundland and Labrador Institute of Fisheries and Marine Technology. It is fully expected that this program and the results of its research, will, within the next eighteen months, begin to play a significant role in the successful operations of the Corporation. Of equal importance will be a separate effort on the part of production personnel to increase the volume of lightsalted fish. Lightsalted is somewhat unique to Newfoundland and has always been in high demand in the international marketplace. Unfortunately, due to the high risk of deterioration and spoilage during processing, production of lightsalted has been very low over the last several years. Attempts to overcome these risks have been successfully completed during 1985-86 and some increase in production of this product resulted. Substantial increases are budgeted for next year. The net result of these various factors was an improvement in gross profits over the previous year of almost two million dollars.

Selling costs increased by approximately 13% as a result of a far greater marketing effort to maximize the benefits of improved European currencies and to deal with the implementation of duties in the U.S. resulting from a final determination by the United States International Trade Commission. The petition, which was outlined in last years annual report, was upheld by the U.S.I.T.C. and duties of 20.75% were implemented on heavysalted products being sold by us to Puerto Rico. While this initially adversely affected shipments to that very important market and involved considerable cost in legal fees, subsequent diversification to larger quantities of lightsalted, which was excluded from such duties, as well as price increases enabled the Corporation to retain its relative position in that market. It is expected that these price increases should result in the elimination of these duties when the U.S. Department of Commerce completes its annual review of costs next year.

Unfortunately, a further expense, that of Bad Debt Allowance, in the amount of $1,000,000 increased our net loss for the year. However, this was not a reflection on 1985-86 operations but occurred as the result of non-collectibility of an account resulting from a sale which took place in 1984-85 but which uncollectibility was not known until this current year. Administration costs were reduced by 5% in a conscious effort to restrict cost increases wherever possible. This was achieved through attrition which required a great degree of co-ordination and effort on the part of the remaining staff, for which recognition and deep appreciation is expressed. Selling and administration accounted for less than 3% of total sales value, a considerable accomplishment considering a 20% reduction in production.

The last remaining factor, and one which requries some explanation, is that of current interest. Generally reduced lending rates combined with astute cash management and lower production cut financing costs in half during 1985-86. However, included in the interest expense of $732,656 is the cost of financing the losses of the previous two years operations. The losses, amounting to over $8.7 million dollars had to be financed with current operating loans which resulted in approximately $800,000 in interest expense. In other words, the operating loss for the 1985-86 fiscal year would have been reduced by $800,000 to approximately $300,000, had these

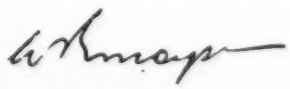
losses not occurred and the previous surplus remained intact to be utilized for working capital purposes. This was an astounding turn-around from the previous year's comparable loss of $3,200,000. In summary the results of operations based on events pertaining to 1985-86 production are very encouraging and certainly indicate that the new programs and direction for 1986-87 will be worthwhile.

I am pleased to report that effective January 1, 1986 Mr. Carl Wheeler, who previously held the position of Marketing Manager, was appointed Vice President - Marketing and Mr. Bren Kennedy, previously Production Manager, was appointed Vice President - Production. Both of these very worthy senior staff have been with the Corporation since its inception in 1970 and have devoted their every effort, both willingly and capably to the Corporation. In addition, Mr. Gerry Angel was appointed to the position of Comptroller, and Mr. Ray Alcock to Assistant Comptroller, previously held by Mr. Angel. I wish to congratulate them and as well thank them for their years of service and look forward to the continuation of the team effort displayed throughout the year which in no small way contributed to the successful turning around of the Corporation's operations.

I would like to extend my appreciation to the Minister of Fisheries and Oceans, Minister of Fisheries for Newfoundland and Minister of Fisheries for Quebec, as well as to their senior staff for their assistance and continued support during the year, particularly in light of the changes made in operations to begin a new direction for economic success. Their willingness to listen to our many proposals and to provide valuable advice and co-operation will undoubtedly prove beneficial to the future operations of the Corporation.

As well my personal thanks should go to the Board of Directors whose knowledgeable advice and respected opinions were solicited frequently, particularly during the period prior to the appointment of a full-time President. This communication was sought both formally in the eleven board meetings held during the year and informally on many more occasions and was always freely forthcoming and deeply appreciated.

Last, but by no means least, I would like to express a special note of thanks to the management and staff. Without their support, dedication and professionalism the strides made and the success achieved would not have been possible.



W. R. MOYSE
President

Roles and Objectives

The Canadian Saltfish Corporation was established by an Act of Parliament in 1970 (Saltfish Act) for the purpose of "improving the earnings of primary producers of cured saltfish" and operates under enabling legislation in the Province of Newfoundland and the Lower North Shore of the Province of Quebec. To achieve this mandate the Corporation:

- buys saltfish produced by fishermen and fresh fish for salting in plants, under a system of initial prices, established for each production season and where appropriate, additional payments in the form of rebates from profits at the end of the fiscal year;
- makes loans for working capital and sells salt and other material required in the curing and handling of fish, on a seasonal basis to fishermen and producers;
- processes and packages cured fish and its by-products in preparation for marketing; and
- markets saltfish in the international marketplace in competition with other Canadian and European producers.

The Corporation functions in a competitive industry both for procurement of fresh fish for salting and in the marketplace. The Corporation is required by legislation to conduct its operations on a self-sustaining basis without appropriations therefore by Parliament.

Since 1980 the Corporation has provided a marketing service for frozen fish products to a small group of privately owned companies. The object is to provide an umbrella under which these small to medium sized processors can market their production in an orderly fashion. These independent producers have limited capabilities for marketing their own products and with individual volumes being low, the brand names of a single company does not provide sufficient base to create a market presence. While this activity is not within the specified mandate of the Corporation, it is within stated government objectives to have consolidation in the marketing of fish products in Atlantic Canada. In addition it has proven to be, within the context of the Newfoundland groundfish industry, a desirable objective and an extremely important benefit to the companies involved and the hundreds of fishermen and plant workers dependent on them.

Operations

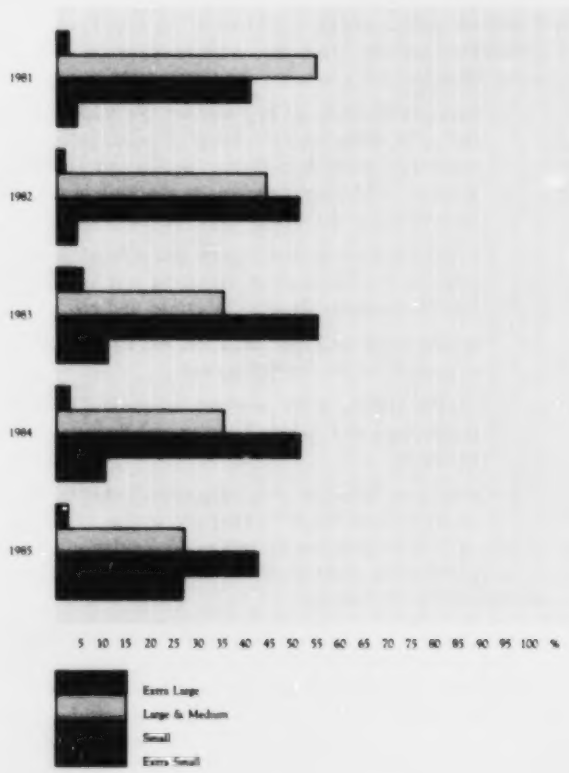
Production:

Through a process developed by the Corporation, of diverting heavy saltbulk fish into light salted fish, the production of light salted fish in 1985-86 increased by 5,175 cwts or 32%. The overall 1985 production of heavy and light salted fish decreased by 37,712 cwts or 19%.

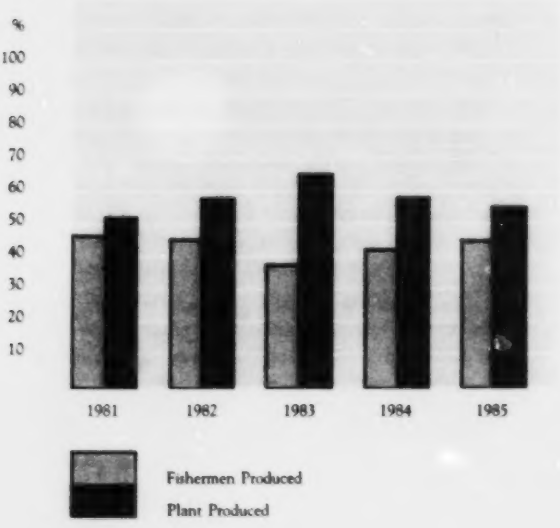
1985-86 was the first year in a three year program introduced by the Corporation of substantially increasing the initial prices paid to fishermen. If the fishermen are encouraged to salt their catch rather than sell it fresh, the ratio of the more expensive plant produced fish to the cheaper fishermen's produced would be changed thus reducing the Corporation's production costs, and also providing the fishermen with greater income. The net effect of this program for 1985 production was the percentage of plant produced was reduced to 55% from 59% (1984-85) and fishermen's produced was increased to 45% from 41% (1984-85). It is hoped that by the end of this three year period, that fishermen will produce at least 50% of the total wetsalted fish.

The proportion of smaller sized fish continued to increase in 1985 to 71% of all production, compared with 62% in 1984.

Size Comparisons of Fish Purchases by Production Year



Percentage of Fishermen Produced and Plant Produced



Marketing

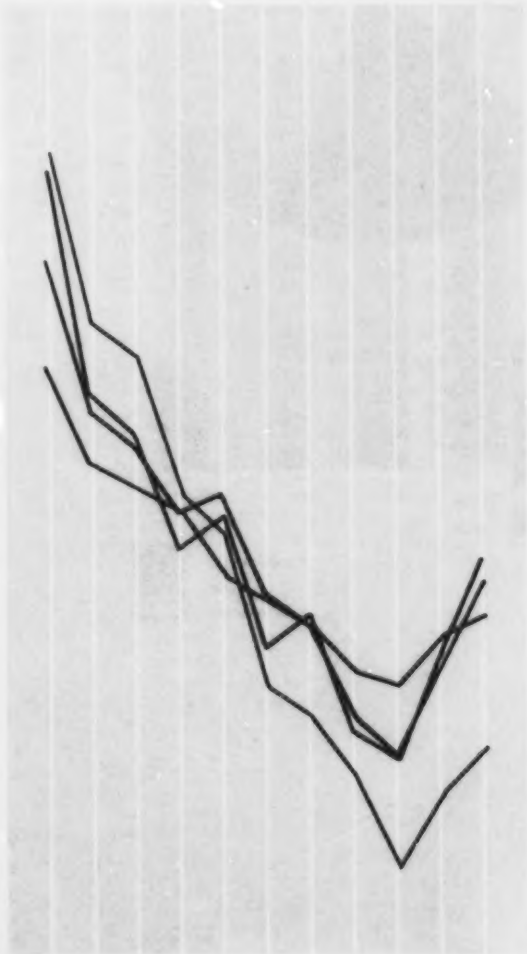
The Corporation has been able to obtain increases in the international marketplace for certain grades and sizes of product. This, along with the strengthening of the European currencies against the Canadian dollar, has had a positive effect on the Corporation revenue.

Through the process of diverting fish that would otherwise be processed as heavy salted, into light salted fish the Corporation has been able to maintain its presence in the Puerto Rico market, which accounts for approximately 30% of the production. Light salted fish is not subject to import duties and commands a higher price than heavy salted, thus making a positive contribution to the Corporation's overall revenue. The Corporation is now selling above cost in Puerto Rico and it is expected that the import duties will be lifted after the I.T.C. investigation.

The Corporation again experienced an increase in production of small sized fish. The Corporation was able to sell these sizes through heavy salted sales to Portugal and heavy salted hard dried sales to the Caribbean.

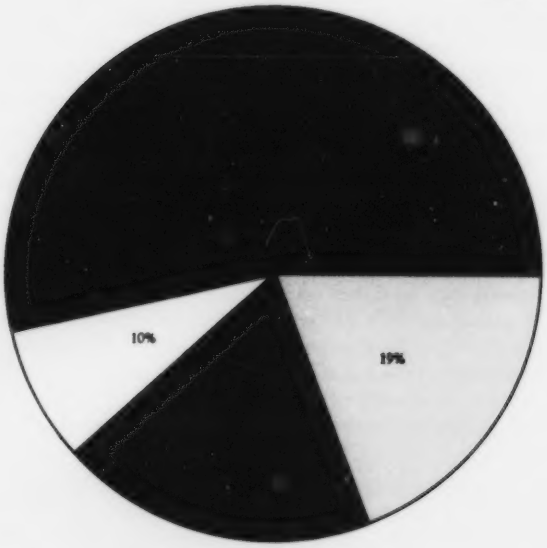
Major European Currencies Against the U.S. Dollar

(Portugal) Escudos	(Italy) Lira	(Spain) Pesetas	France (Franc)
.01950	.001125	.01700	.2300
.01900	.001100	.01650	.2250
.01850	.001075	.01600	.2200
.01800	.001050	.01550	.2150
.01750	.001025	.01500	.2100
.01700	.001000	.01450	.2050
.01650	.000975	.01400	.2000
.01600	.000950	.01350	.1950
.01550	.000925	.01300	.1900
.01500	.000900	.01250	.1850
.01450	.000875	.01200	.1800
.01400	.000850	.01150	.1750
.01350	.000825	.01100	.1700
.01300	.000800	.01050	.1650
.01250	.000775	.01000	.1600
.01200	.000750	.00950	.1550
.01150	.000725	.00900	.1500
.01100	.000700	.00850	.1450
.01050	.000675	.00800	.1400
.01000	.000650	.00750	.1350
.00950	.000625	.00700	.1300
.00900	.000600	.00650	.1250
.00850	.000575	.00600	.1200
.00800	.000550	.00550	.1150
.00750	.000525	.00500	.1100
.00700	.000500	.00450	.1050
.00650	.000475	.00400	.1000
.00600	.000450	.00350	.950
.00550	.000425	.00300	.900
.00500	.000400	.00250	.850

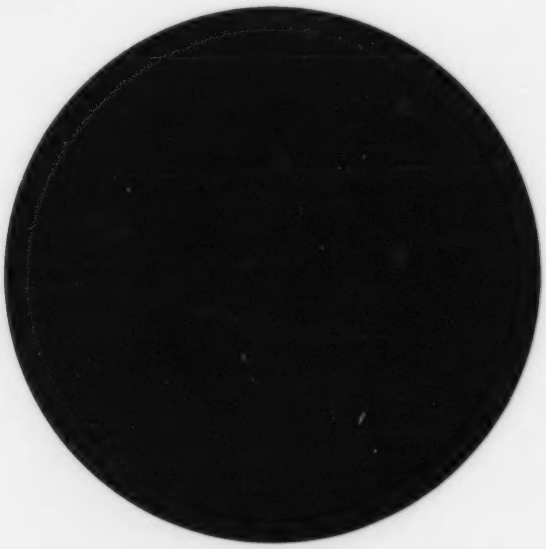


March '81 | September '81 | March '82 | September '82 | March '83 | September '83 | March '84 | September '84 | March '85 | September '85 | March '86

Market Distribution by Pounds Shipped
1985-86



Dried



Salthalk

Puerto Rico
Trinidad
Italy
Portugal
Jamaica
Other
Brasil

Portugal
Italy
Greece

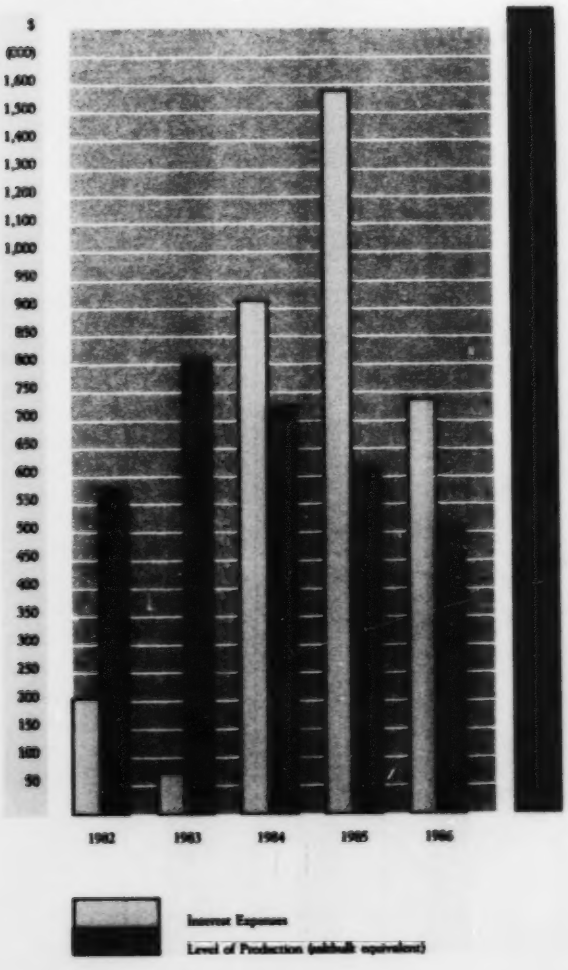
Finance

For the third successive year the Corporation has experienced a net loss. It is interesting to note that 1985-86 results show a gross profit for the first time since 1983-84. This turnaround is due in part by increased per unit sales returns and decreased per unit production costs, caused by various programs introduced by the Corporation throughout the year.

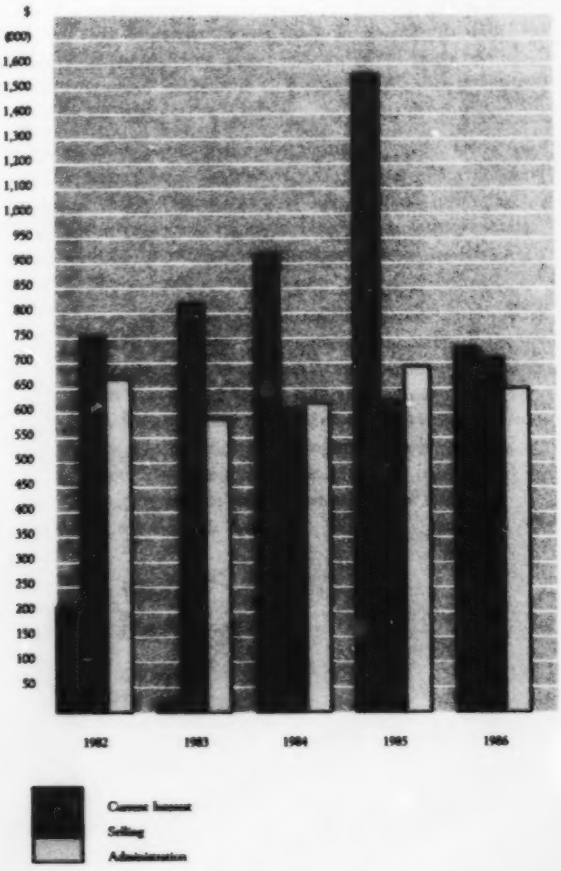
The financial position of the Corporation during 1985-86 was effected by the interest costs on carrying prior years losses, and on an allowance for doubtful accounts for $1,000,000.

The Corporation has a borrowing authority, under The Saltfish Act, of $50,000,000. The Corporation uses the borrowing authority for working capital and to finance previous years losses. The Corporation did not purchase any major capital assets during 1985-86, therefore did not borrow any capital asset loans.

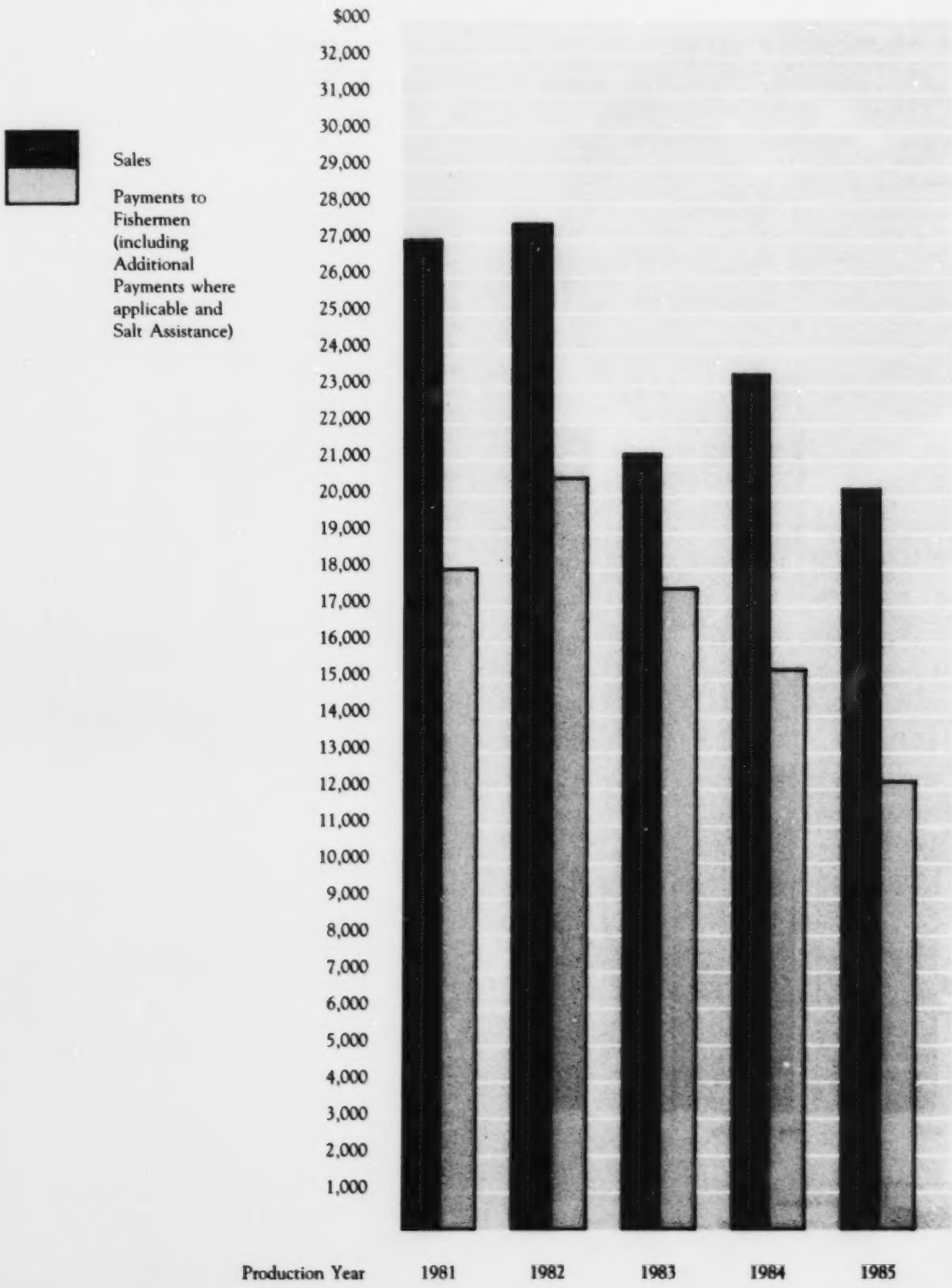
Current Interest Expense as a Comparison to Levels of Production
Years ended March 31



Operating Costs
Year Ending March 31



Comparison of Net Sales Returns Paid Out to Fishermen



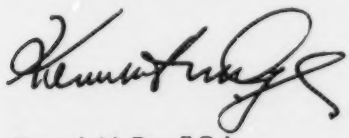
Auditor's Report

The Honourable Thomas Siddon, P.C., M.P.
Minister of Fisheries and Oceans

I have examined the balance sheet of the Canadian Saltfish Corporation as at March 31, 1986 and the statements of operations, deficit and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at March 31, 1986 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, the transactions of the Corporation that have come to my notice during my examination of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with Part XII of the Financial Administration Act and Regulations, the Saltfish Act and the by-laws of the Corporation, except for activities involving frozen fish products described in Note 1 to the financial statements. In my opinion, these activities are not within the powers of the Corporation under the Saltfish Act.



Kenneth M. Dye, F.C.A.
Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
23 May 1986

Canadian Saltfish Corporation

Balance Sheet

for the year ended March 31, 1986

Assets

	1986	1985
Current		
Cash	$ 630,486	$ —
Accounts receivable (Note 6)	9,124,790	9,864,776
Inventories (Note 3)	5,684,365	3,408,049
Advances to frozen fish producers (Note 1)	118,304	129,287
	15,557,945	13,402,112
Fixed (Note 4)		
Land, buildings and equipment	2,929,824	2,863,623
Less: Accumulated depreciation	1,893,218	1,753,433
	1,036,606	1,110,190
	$ 16,594,551	$ 14,512,302

Liabilities

	1986	1985
Current		
Bank overdraft	$ —	$ 10,323
Working capital loans from Canada (Note 5)	16,750,000	11,500,000
Accounts payable and accrued liabilities	4,364,408	5,248,105
Current portion of capital asset loans from Canada	150,000	185,000
	21,264,408	16,943,428
Long-term		
Capital asset loans from Canada, net of current portion (Note 5)	500,000	650,000
Provision for employee termination benefits	257,024	231,946
	757,024	881,946

Deficit of Canada

Deficit	(5,426,881)	(3,313,072)
	$ 16,594,551	$ 14,512,302

Approved by the Board:

Director

Director

Canadian Saltfish Corporation
Statement of Operations
for the year ended March 31, 1986

	1986	1985
Sales		
Saltfish products	$ 28,872,035	$ 37,557,697
Traded fish products (Note 1)	1,951,943	1,140,750
Frozen fish products (Note 1)	16,760,410	22,109,033
	47,584,388	60,807,480
Less: freight and insurance	2,043,916	2,438,091
	45,540,472	58,369,389
Cost of goods sold		
Production costs	25,528,447	34,137,380
Transportation, storage and packaging	1,473,439	2,162,872
Other buying costs	910,895	1,046,963
Frozen fish products (Note 1)	16,760,410	22,109,033
	44,673,191	59,456,248
Profit (loss) before expenses	867,281	(1,086,859)
Expenses		
Selling	714,351	630,776
Administrative	656,955	689,966
Interest — long-term	84,878	100,489
— current (refer to President's report)	732,656	1,580,212
Gain on foreign exchange	(207,750)	(332,673)
	1,981,090	2,668,770
Net loss on operations (refer to President's report)	(1,113,809)	(3,755,629)
Unusual item		
Bad debt allowance (Note 6)	(1,000,000)	—
Net loss for the year	$ (2,113,809)	$ (3,755,629)

Canadian Saltfish Corporation

Statement of Deficit

for the year ended March 31, 1986

	1986	1985
Balance at beginning of the year	$ (3,313,072)	$ 442,557
Net loss for the year	(2,113,809)	(3,755,629)
Balance at end of the year	$ (5,426,881)	$ (3,313,072)

Canadian Saltfish Corporation

Statement of Changes in Financial Position

for the year ended March 31, 1986

	1986	1985
Funds were provided by (used for):		
Financing activities		
Increase (decrease) in working capital loans from Canada	$ 5,250,000	$(1,500,000)
Repayment of capital asset loans from Canada	(185,000)	(271,000)
	5,065,000	(1,771,000)
Operations		
Net loss for the year	(2,113,809)	(3,755,629)
Adjustments for non cash items		
Depreciation	147,812	176,944
Loss on sale	4,264	—
Employee termination benefits	25,078	18,936
	(1,936,655)	(3,559,749)
Decrease in trade balances	(132,728)	(62,266)
(Increase) decrease in inventories	(2,276,316)	5,375,739
	(4,345,699)	1,753,724
Investing activities		
Purchase of fixed assets	(78,492)	(98,930)
Net funds provided (used)	640,809	(116,206)
Cash (bank overdraft) at beginning of the year	(10,323)	105,883
Cash (bank overdraft) at end of year	$ 630,486	$ (10,323)

Canadian Saltfish Corporation
Notes to Financial Statements
March 31, 1986

1. **Authority, objectives and operations of the Corporation**

The Canadian Saltfish Corporation was established by the Saltfish Act in 1970, to improve the earnings of the primary producers of cured codfish. The Corporation is a Crown Corporation of Canada without share capital, named in Schedule C, Part I to the Financial Administration Act, is an agent of Her Majesty, and is required to conduct its operations on a self-sustaining financial basis. The Corporation is dependent on the Government of Canada for working capital and capital asset loans and is not subject to income taxes.

The Corporation has the exclusive right to trade in and market cured fish and its by-products in the Province of Newfoundland and the Lower North Shore of Quebec and is required to buy all cured codfish of an acceptable standard of quality offered for sale therein. Fish is purchased from fishermen, processed through agents of the Corporation and is subsequently marketed by the Corporation.

Traded fish and frozen fish products

The Corporation is involved in the role of marketing frozen fish products (traded fish) on behalf of independent producing companies for a commission. These transactions are recorded as sales and cost of goods sold in the statement of operations.

The Corporation also markets frozen fish products under contractual arrangements with a number of companies. Under these agreements, the Corporation may make advances based on the projected market value to the producer. The balance of the market value received by the producing company is determined by the ultimate selling price and all related expenses. The Corporation does not receive any revenue for this service but does recover the direct costs of providing the service, interest on advances and certain overhead expenses.

In certain instances, in order to secure the corporation's position against any possible third party claims against the producer, the Corporation takes title to the product when it leaves the plant. These sales and related cost of goods sold are recorded as offsetting amounts in the statement of operations. The agreement with the producing company attributes any gain or loss on the ultimate sale of the product to the producer.

The total frozen fish sales that the Corporation was involved in marketing are as follows:

	1986	1985
Traded frozen fish products	$ 1,879,214	$ 810,083
Frozen fish products	16,760,410	22,109,033
	$ 18,639,624	$ 22,919,116

In addition, the Corporation was involved in the marketing of $1,318,805 (1985 - $3,100,796) of frozen fish products where title did not pass. These sales and related cost of goods sold were not recorded in the statement of operations.

2. **Significant Accounting policies**

Depreciation

Depreciation is calculated on the straight-line method and is based on the estimated useful lives of the assets as follows:

Buildings	20 years
Equipment	3 to 10 years
Furniture and fixtures	5 years

Foreign currency translation

Monetary assets and liabilities are translated at exchange rate in effect at the balance sheet date. Revenues and expenses are translated at the rate of exchange prevailing on the transaction date. The resulting foreign currency translation gains and losses are included in the results of operations.

Pension plan

Employees are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Contributions to the plan are required from both the employee and the Corporation. Contributions with respect to current services are expensed in the current period.

Employee termination benefits.

Employees are entitled to specific benefits on termination as provided for under labour contracts and conditions of employment. The liability for these benefits is recorded in the accounts as the benefits accrue to the employees.

3. **Inventories.**

Inventories are made up of the following categories:

	1986	1985
Fish, at lower of cost and net realizable value	$ 3,407,328	$ 1,883,140
Packages and supplies, at cost	390,516	223,129
Salt, at cost	228,870	318,976
	4,026,714	2,425,245
Frozen fish at lower of cost and net realizable value	1,657,651	982,804
	$ 5,684,365	$ 3,408,049

4. **Fixed assets**

	1986			1985
	Cost	Accumulated depreciation	Net book value	Net book value
Land	$ 117,274	$ —	$ 117,274	$ 117,274
Buildings	956,156	352,125	604,031	649,394
Equipment	1,624,222	1,396,309	227,913	254,706
Furniture and fixtures	232,172	144,784	87,388	88,816
	$ 2,929,824	$ 1,893,218	$ 1,036,606	$ 1,110,190

5. **Loans from Canada**

Working capital loans are interest bearing (based upon current rates as set by the Bank of Canada) and are repayable within one year.

Total loans outstanding from Canada and banks shall not exceed $50 million.

Loans obtained to finance capital expenditures bear interest and are subject to repayment in ten equal annual instalments. Outstanding capital asset loans are as follows:

Due Date	Interest rate %	1986	1985
September 22, 1985	7 3/4	$ —	$ 22,500
March 31, 1986	8 7/8	—	12,500
March 27, 1989	10 1/8	30,000	40,000
September 28, 1989	10	320,000	400,000
September 30, 1990	12 3/8	300,000	360,000
		650,000	835,000
Less: current portion		150,000	185,000
		$ 500,000	$ 650,000

Repayment requirements over the next five fiscal years are $150,000 in 1987, 1988 and 1989; $140,000 in 1990 and $60,000 in 1991.

6. **Unusual item**

Included in receivables is an account receivable of $2,081,000 which has been outstanding since April 1984. During the year, the Corporation secured a first mortgage on property owned by this account for the appraised value of the property, which is approximately $1,000,000, but has been unsuccessful in obtaining any additional security. The amount the Corporation may ultimately realize from this account cannot be estimated at this time. For this reason, the Corporation has provided an allowance for bad debts of $1,000,000.

Office canadien du poisson salé

Rapport annuel 1985-1986

Photo de la couverture: Site de pêche terre-neuvien montrant un bateau de pêche côtière et un entrepôt d'agrès de pêche

Gracieuseté du Studio 2 Ltée

Office canadien du poisson salé

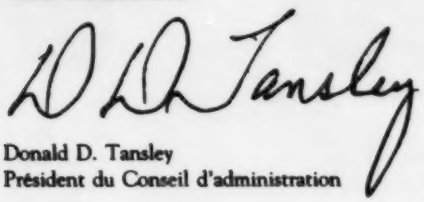
Rapport annuel 1985-1986

L'honorable Tom Siddon, C.P., député
Ministre des Pêches et des Océans
Chambres des Communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter ci-joint le rapport annuel de l'Office canadien du poisson salé pour l'exercice financier s'étant terminé le 31 mars 1986.

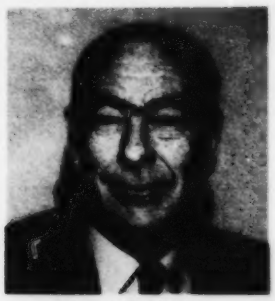
Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de notre plus haute considération.



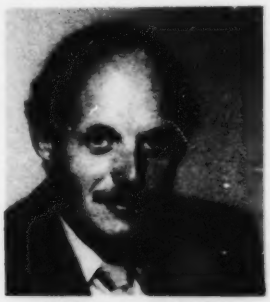
Donald D. Tansley
Président du Conseil d'administration

Administrateurs

Conseil d'administration



Donald D. Tansley
Président du Conseil
Président du Conseil
de l'Office de
commercialisation du poisson
d'eau douce
Ottawa (Ontario)



William R. Moyse
Président et administrateur en chef
Office canadien du poisson salé
St. John's (Terre-Neuve)
Président du Comité exécutif

Richard J. Cashin
Président
Newfoundland Fishermen Food
and Allied Workers Union
St. John's (Terre-Neuve)

David G. Hiscock
Président
Salt Codfish Processors Assoc. Ltd.
Directeur administratif
J. W. Hiscock Sons Limited
Brigus (Terre-Neuve)

Raymond A. Andrews
Sous-ministre des Pêcheries
Gouvernement de Terre-Neuve
et du Labrador
St. John's (Terre-Neuve)

Aidan J. Maloney
St. John's (Terre-Neuve)

Gaston Berthiaume
Conseiller au développement
industriel et commercial
Direction de politiques et
du développement industriel
Pêches et Océans
(Québec, Québec)

Lionel Dumas
Président
Association des Pêcheurs
de la basse Côte nord
(Lourdes-du-
Blanc-Sablon, Québec)

Comités du Conseil

Comité de vérification:
Raymond A. Andrews
Aidan J. Maloney
David G. Hiscock

Cadres supérieurs

William R. Moyse, F.C.G.A.
Président et
directeur général

Carl E. Wheeler
Vice-président
Commercialisation

Brendan K. Kennedy
Vice-président
Production

Gerald P. Angel Jr., C.M.A.
Contrôleur et
secrétaire général

Table des matières

	Page
Administrateurs	2
Rapport du président du Conseil d'administration	4
Rapport du président	5-6
Rôles et objectifs	7
Opérations	8
Mise en marché	9
Finances	11
Rapport du Vérificateur	13
Bilan	14-15
État des résultats	16
État du déficit	17
État de l'évolution de la situation financière	18
Notes afférentes aux états financiers	20-22

Rapport du président du Conseil d'administration

Nous avions signalé l'année dernière que l'Office avait connu une période difficile de 1983-1984 à 1984-1985 et que le conseil d'administration et la direction poursuivaient leur examen exhaustif de nos opérations afin de rendre l'Office financièrement indépendant. Bien qu'on signale des pertes de $2,1 millions pour l'année à l'étude, des signes encourageants nous permettent de penser que l'Office sera bientôt de nouveau financièrement indépendant.

Nous sommes heureux d'accueillir M. William R. Moyse à titre de président de l'Office et de membre du conseil d'administration. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans ses nouvelles responsabilités d'administrateur principal de l'Office.

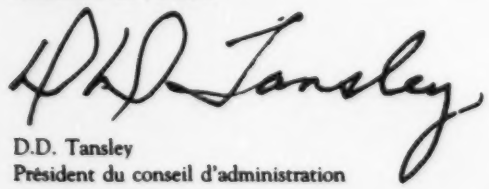
Les directeurs suivants ont vu leur mandat expirer durant l'année: Aidan J. Maloney; David Graham Hiscock et Richard Cashin. Au 31 mars 1986, il y avait quatre places vacantes au sein du conseil d'administration de l'Office.

Je tiens à remercier tout spécialement M. William R. Moyse, qui a beaucoup aidé l'Office à traverser les périodes difficles en mettant sur pied de nouveaux projets de production et de commercialisation visant à améliorer sa situation financière.

L'Office tient aussi à remercier les hauts fonctionnaires du ministère des Pêches et des Océans et des ministères des pêches du Québec et de Terre-Neuve de leur collaboration et de leur aide continues.

Je veux aussi remercier personnellement les directeurs, les gestionnaires et le personnel de l'Office de l'appui et de l'effort continus qu'ils ont fournis au cours de l'année.

Enfin, l'Office remercie tout spécialement ses clients — les pêcheurs — de leur contribution importante à l'amélioration du rendement de l'Office.



D.D. Tansley
Président du conseil d'administration

Rapport du président

Les résultats au titre des opérations au cours de l'exercice financier qui s'est terminé le 31 mars 1986 ont été beaucoup plus favorables et certainement plus encourageants que ceux qui ont été enregistrés au cours des deux années précédentes. Bien que l'état des opérations indique une perte de 2 113 809 $, ces résultats ne traduisent pas simplement l'état des opérations de 1985-1986, mais tiennent compte également de facteurs associés aux opérations des années précédentes. Ils seront davantage précisés un peu plus loin dans le présent rapport.

Le cours des devises européennes s'est raffermi de façon marquée par rapport à celui des devises américaine et canadienne au cours de l'exercice qui fait l'objet du présent rapport, ce qui a permis d'une certaine façon à l'Office d'enregistrer une amélioration de ses recettes commerciales de la plupart de ses clients européens. Ces bons résultats, associés aux efforts déployés de façon permanente en vue d'assurer une meilleure pénétration des produits sur le marché, ont permis d'améliorer de beaucoup la situation sur le plan des bénéfices, malgré une baisse du volume de production d'environ 20% par suite des mauvais résultats affichés par les pêches côtière dans bon nombre de secteurs.

D'autres facteurs ont également influé favorablement sur les bénéfices bruts en 1985-1986. En établissant les prix qu'il devait initialement verser aux pêcheurs en 1986, l'Office a décidé d'augmenter de façon marquée le prix du poisson salé pour inciter les pêcheurs à trancher et à saler leur poisson plutôt que de vendre ce poisson frais pour fins de traitement dans les établissements de salage. Cette mesure a permis de réduire le coût de base et d'améliorer dans une certaine mesure la qualité. Le programme a donné de bons résultats et la production de poisson salé des pêcheurs a enregistré une hausse d'environ 16% par rapport à 1985. L'Office a également entrepris, au cours de l'exercice, un programme de recherche aux fins de la mise au point de nouveaux produits, pour diversifier la gamme de sa production, accéder à de nouveaux marchés, et raffermir son assise commerciale. Ce programme, financé par l'Office, avec l'aide du ministère fédéral des pêches et le ministère des pêches de la province de Terre-Neuve est entrepris en collaboration avec *l'Institute of Fisheries and Marine Technology* de Terre-Neuve et du Labrador. Il est permis d'espérer que ce programme et les résultats de ses recherches pourront, au cours des dix-huit prochains mois, contribuer de façon marquante au succès des opérations de l'Office. Il ne faudra pas négliger non plus les efforts déployés par le personnel préposé à la production, en vue d'augmenter le volume de poisson légèrement salé, qui est particulier à Terre-Neuve et qui a toujours été très prisé sur le marché international. Malheureusement, par suite des risques élevés d'altération et d'avarie au cours du traitement, cette production est demeurée très faible depuis quelques années. Les efforts déployés en vue de surmonter ces risques se sont révélés fructueux au cours de 1985-1986 et une hausse de production a été enregistrée à cet égard. Une hausse substantielle de cette production est prévue pour l'an prochain. Ces résultats ont permis d'enregistrer une amélioration des bénéfices bruts de l'ordre de deux millions de dollars, par rapport à l'année précédente.

Les frais de vente se sont accrus d'environ 13%, grâce aux efforts de commercialisation beaucoup plus marqués qui ont été déployés en vue de profiter du raffermissement des devises européennes et de s'adapter à l'imposition de droits décrétés par la International Trade Commission des États-Unis. La requête, qui a été évoquée dans le rapport annuel de l'an dernier, a été acceptée par la USITC et des droits de 20,75% ont été imposés sur les produits fortement salés que nous vendons à Porto Rico. Bien que cette mesure ait d'abord influé négativement sur les livraisons destinées à ce marché très important et entraîné des frais judiciaires considérables, une diversification plus marquée en faveur des produits légèrement salés, qui étaient exonérés de ces droits, et les augmentations de prix, ont permis à l'Office de préserver sa position relative sur ce marché. On peut espérer la levée des droits, par suite de ces augmentations de prix, lorsque le Department of Commerce des États-Unis aura effectué son examen annuel des coûts l'an prochain.

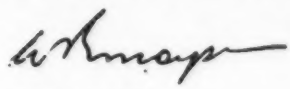
Malheureusement, d'autres frais engagés au titre d'une provision pour mauvaises créances, de l'ordre de 1 000 000 $, ont en pour effet d'accroître nos pertes nettes pour l'année. Par contre, ces résultats qui ne sont pas une conséquence des opérations de l'exercice 1985-1986, sont plutôt imputables à une créance non recouvrable associée à une vente conclue en 1984-1985; cette situation n'a été connue qu'au cours du présent exercice. Les frais d'administration ont été réduits de 5%, grâce aux efforts déployés en vue de limiter les augmentations de coûts, là où c'était possible. Ces résultats ont été réalisés grâce à la réduction naturelle de l'effectif, qui a exigé beaucoup de coordination et d'efforts de la part des autres employés, à qui nous devons témoigner beaucoup de reconnaissance. Les frais d'administration et de vente ont représenté moins de 3% de la valeur globale des ventes, ce qui constitue un progrès considérable, compte tenu d'une baisse de 20% de la production.

Le dernier facteur à envisager, qui nécessite certaines précisions, concerne le financement de la dette. Une baisse générale des taux d'intérêt associée à une saine gestion de trésorerie et à une baisse de la production ont permis de réduire les frais de financement de moitié au cours de 1985-1986. Par contre, il convient d'inclure à ces frais d'intérêt de 732 656 $ les frais de financement des pertes enregistrées au titre des opérations des deux années précédentes. Ces pertes, qui se chiffraient à plus de 8,7 millions de dollars, ont dû être financées par des emprunts à court terme affectés aux opérations, ce qui a entraîné des frais d'intérêt d'environ 800 000$. En d'autres mots, les pertes d'exploitation au cours de l'exercice 1985-1986 auraient pu être ramenées de 800 000 $ à environ 300 000 $, n'eût-ce été de ces pertes, et l'excédent enregistré antérieurement aurait pu être affecté au fonds de roulement. La situation s'est donc améliorée considérablement par rapport à l'année précédente, où les pertes enregistrées étaient de 3 200 000 $. En résumé, les résultats d'exploitation, fondés sur la production de l'exercice 1985-1986 sont très encourageants et permettent d'indiquer avec certitude que les nouveaux programmes et orientations adoptés pour 1986-1987 pourront porter fruits.

Je me dois de mentionner que le 1er janvier 1986, M. Carl Wheeler, qui occupait le poste de directeur de la commercialisation, a été nommé vice-président, commercialisation, et que M. Bren Kennedy, qui occupait le poste de directeur de la production, a été nommé vice-président, production. Ces deux cadres supérieurs, dont la valeur n'est plus à démontrer, et qui ont été au service de l'Office depuis sa création en 1970, lui ont consacré tout le dévouement et les compétences voulus. En outre, M. Gerry Angel a été nommé au poste de contrôleur et M. Ray Alcock au poste de contrôleur adjoint qu'occupait M. Angel. Je tiens à les féliciter et à les remercier des années qu'ils ont consacrées au service de l'Office et j'ai la conviction qu'ils continueront de faire preuve de l'esprit d'équipe qu'ils ont manifesté tout au cours de l'année, ce qui, très certainement, a contribué au succès qui a à nouveau caractérisé les activités de l'Office. Je tiens à souligner la collaboration et l'aide soutenues accordées par le ministre des Pêches et des Océans, le ministre des Pêches de Terre-Neuve et le ministre des Pêcheries du Québec, et par leurs hauts fonctionnaires au cours de l'année, notamment au cours d'une période qui a été marquée par une évolution et une réorientation de nos activités aux fins d'un redressement économique. Le bon accueil qu'ils ont réservé à nos nombreux projets, les conseils réfléchis qu'ils ont donnés et la collaboration inestimable qu'ils ont manifestée auront sans nul doute des effets bénéfiques sur l'avenir de l'Office.

Je tiens à remercier personnellement les administrateurs qui ont dû prodiguer des opinions et des conseils réfléchis très fréquemment, notamment au cours de la période qui a précédé la nomination d'un président en titre. C'est ainsi qu'ils ont été souvent sollicités, officiellement, à l'occasion des 11 réunions du Conseil d'administration qui se sont tenues au cours de l'année, et officieusement à de nombreuses occasions; ils ont toujours été prêts à nous aider et nous leur en sommes reconnaissants.

En terminant, je tiens à remercier tout spécialement les gestionnaires et le personnel de l'Office, dont l'appui, le dévouement et l'éthique professionnelle ont permis d'assurer le couronnement et le succès des efforts déployés.



W. R. MOYSE
Président

Rôles et objectifs

Constitué en 1970 en vertu d'une loi du Parlement (Loi sur le poisson salé), l'Office canadien du poisson salé s'applique à augmenter les gains des producteurs primaires de poisson salé préparé, tout en exerçant ses activités dans la province de Terre-Neuve et sur la basse Côte nord de la province de Québec, en vertu d'un train de mesures législatives adoptées à cet effet. Pour réaliser ce mandat, l'Office:

- achète le poisson salé produit par les pêcheurs et le poisson frais destiné à être salé dans les installations, d'après un régime de prix de base établi pour chaque saison de production et, le cas échéant, de paiements supplémentaires versés sous forme de ristournes à partir des bénéfices réalisés à la fin de l'exercice financier;
- effectue des emprunts destinés au fonds de roulement et vend aux pêcheurs et aux producteurs du sel et d'autres produits nécessaires à la préparation et à la manutention du poisson, sur une base saisonnière;
- traite et emballe le poisson préparé et ses sous-produits pour la mise en marché;
- écoule le poisson salé sur les marchés internationaux, en concurrence avec d'autre producteurs canadiens et européens.

L'Office doit affronter la concurrence de l'industrie, tant pour l'acquisition du poisson frais destiné au salage que sur les différents marchés. L'Office est tenu par la Loi de s'autofinancer, de sorte qu'aucun fonds ne lui est accordé par le Parlement.

Depuis 1980, l'Office fournit au service de mise en marché des produits du poisson congelés à un petit groupe d'entreprises privées. Le but visé est d'établir une formule permettant aux petites et moyennes entreprises de transformation de commercialiser leur production de façon ordonnée. Ces producteurs indépendants ont une capacité de commercialisation limitée et, comme chacun d'eux produit peu, la marque de commerce d'une seule entreprise ne permet pas d'assurer une présence suffisante sur le marché. Bien que cette activité ne soit pas expressément inscrite au mandat de l'Office, le gouvernement a notamment fixé pour objectif de regrouper les efforts de mise en marché de l'industrie du poisson de la région atlantique du Canada. En outre, cet objectif s'est révélé pour l'industrie du poisson de fond de Terre-Neuve souhaitable et extrêmement important pour les entreprises concernées, et les centaines de pêcheurs et de travailleurs d'usine qui en dépendent.

Opérations

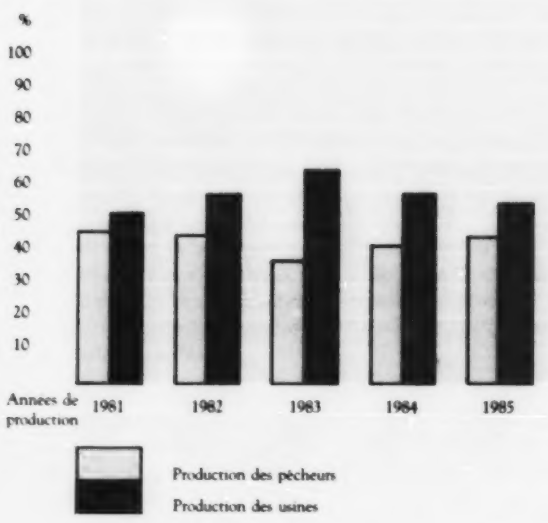
Production

En 1985-1986, la production de poisson légèrement salé s'est accrue de 5 175 quintaux, ou de 32%, par suite de la décision de l'Office de favoriser la production de ce poisson plutôt que celle du poisson fortement salé en arrimes. En 1985, la production globale de poisson fortement et légèrement salé a décliné d'environ 37 712 quintaux, ou de 19%.

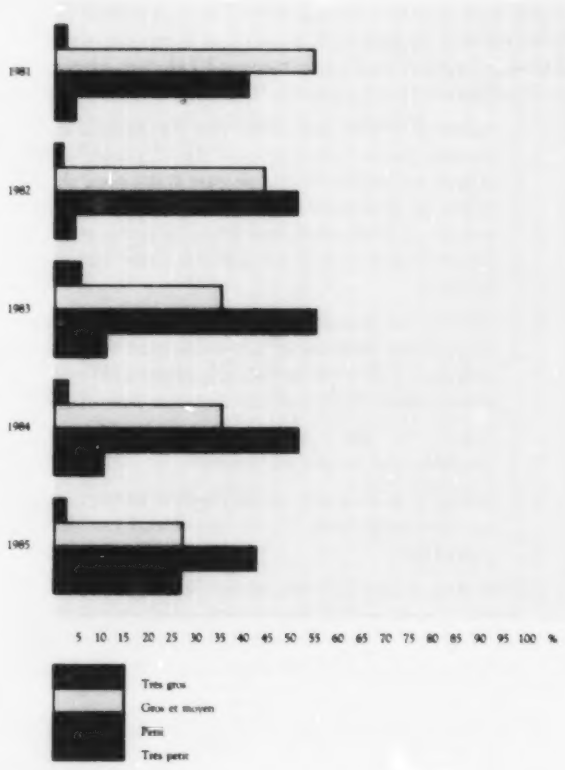
L'exercice de 1985-1986 a marqué le début d'un programme de trois ans instauré par l'Office en vue d'augmenter substantiellement les prix initiaux versés aux pêcheurs. Le fait d'inciter les pêcheurs à saler leurs prises plutôt que de les vendre à l'état frais permet de modifier le rapport des quantités de poisson transformé en usine, plus coûteux et de celui transformé par les pêcheurs, moins coûteux, ce qui permet de réduire les coûts de production de l'Office, et d'accroître le revenu des pêcheurs. Par suite de ce programme, la production en 1985 s'est répartie comme suit: le pourcentage de poisson salé produit en usine a été ramené de 59 à 55% (1984-1985) et le pourcentage du poisson transformé par les pêcheurs est passé de 41% à 45% (1984-1985). Il est à espérer qu'au terme de cette période de trois ans, les pêcheurs pourront produire au moins 50% du poisson salé en saumure.

La proportion des poissons de petite taille par rapport à l'ensemble de la production a continué d'enregistrer une hausse en 1985, pour s'établir à 71%, comparativement à 62% en 1984.

Pourcentage de la production des pêcheurs et des usines



Comparaisons des achats de poisson selon la taille et les années de production



Mise en marché

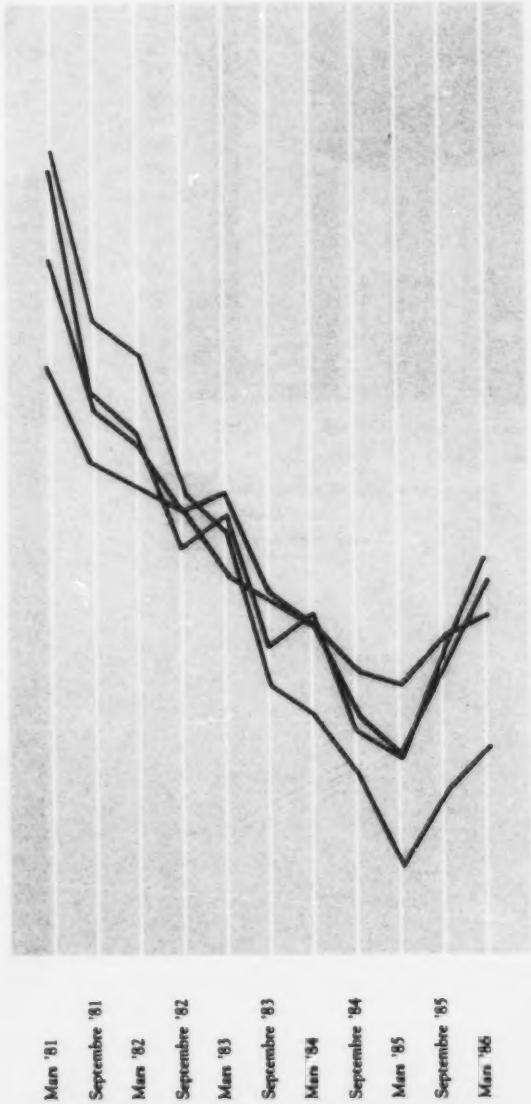
L'Office a pu obtenir des recettes supérieures sur les marchés internationaux pour certaines catégories et tailles de produits. Ces bons résultats, combinés au raffermissement des devises européennes par rapport à la devise canadienne, ont eu un effet positif sur le bilan de l'Office au plan des recettes.

En décidant de favoriser la production du poisson légèrement salé plutôt que celle du poisson fortement salé, l'Office a pu préserver sa position sur le marché de Porto Rico, qui représente environ 30% de sa production. La production de poisson légèrement salé, qui n'est pas assujettie à des droits à l'importation et qui permet d'obtenir un prix plus élevé que celle du poisson fortement salé, a eu un effet positif sur la situation globale de l'Office, qui peut maintenant écouler son produit à Porto Rico à profit; il est permis d'espérer la levée des droits à l'importation une fois l'enquête de l'ITC terminée.

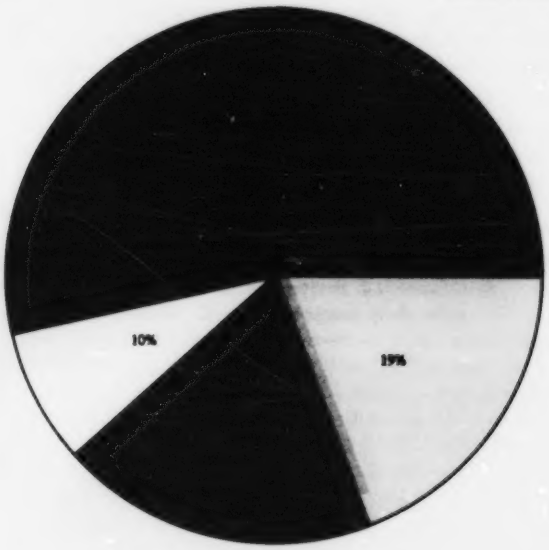
L'Office a de nouveau enregistré une augmentation de sa production de poisson de petite taille. Il a pu le faire en vendant du poisson fortement salé au Portugal et du poisson très séché et fortement salé aux Antilles.

Valeurs des principales devises européennes par rapport au dollar américain

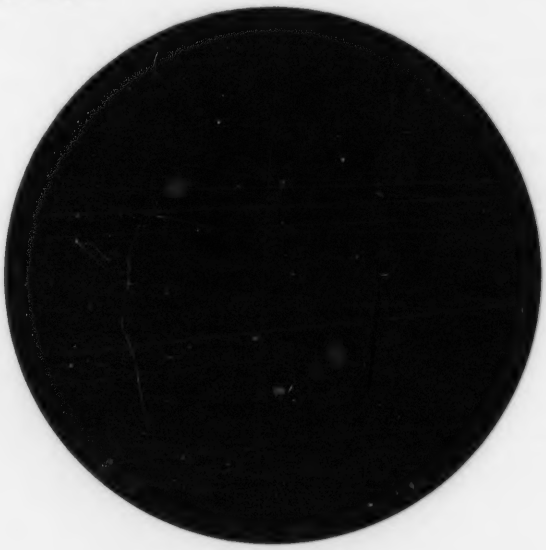
(Portugal) Escudos	(Italie) Lire	(Espagne) Pesetas	(France) Franc
.01950	.001125	.01700	.2300
.01900	.001100	.01650	.2250
.01850	.001075	.01600	.2200
.01800	.001050	.01550	.2150
.01750	.001025	.01500	.2100
.01700	.001000	.01450	.2050
.01650	.000975	.01400	.2000
.01600	.000950	.01350	.1950
.01550	.000925	.01300	.1900
.01500	.000900	.01250	.1850
.01450	.000875	.01200	.1800
.01400	.000850	.01150	.1750
.01350	.000825	.01100	.1700
.01300	.000800	.01050	.1650
.01250	.000775	.01000	.1600
.01200	.000750	.00950	.1550
.01150	.000725	.00900	.1500
.01100	.000700	.00850	.1450
.01050	.000675	.00800	.1400
.01000	.000650	.00750	.1350
.00950	.000625	.00700	.1300
.00900	.000600	.00650	.1250
.00850	.000575	.00600	.1200
.00800	.000550	.00550	.1150
.00750	.000525	.00500	.1100
.00700	.000500	.00450	.1050
.00650	.000475	.00400	.1000
.00600	.000450	.00350	.950
.00550	.000425	.00300	.900
.00500	.000400	.00250	.850



Répartition de marché par livre de poisson expédiée
1985-86



Poisson séché



Poisson salé en arrimes

Porto Rico
Trinidad
Italie
Portugal
Jamaïque
Autre
Brésil

Portugal
Italie
Grèce

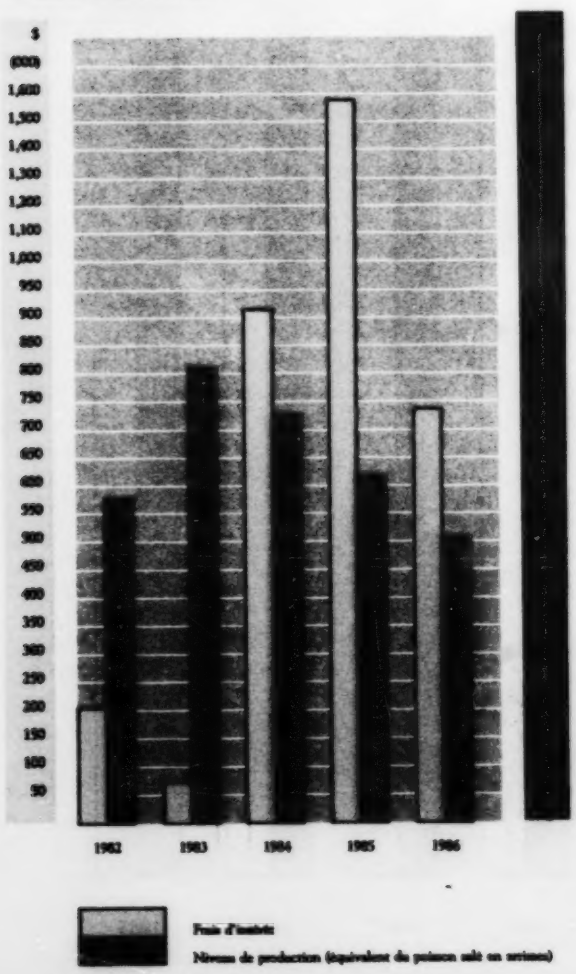
Finances

Pour la troisième année consécutive, l'Office a enregistré un déficit. On peut noter avec intérêt que l'exercice de 1985-1986 enregistre des bénéfices bruts pour la première fois depuis 1983-1984. Ce revirement est en partie imputable à une augmentation du produit des ventes par unité et à une diminution des coûts de production par unité, par suite des différents programmes instaurés par l'Office au cours de l'année.

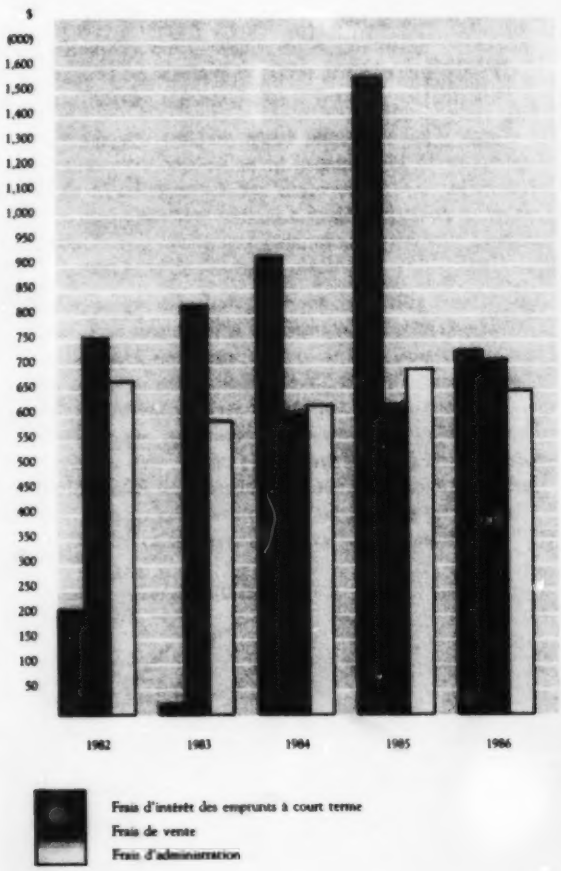
La situation de l'Office au cours de l'exercice de 1985-1986 s'est assombrie, par suite des frais d'intérêt qui ont servi à financer les pertes des années précédentes, et l'établissement d'une provision pour créances douteuses d'un million de dollars.

L'Office dispose, en vertu de la Loi sur le poisson salé, d'un pouvoir d'emprunt de 50 millions de dollars. Il utilise ce pouvoir pour le fonds de roulement et afin de financer les pertes des années précédentes. L'Office, qui n'a pas acquis d'immobilisations notables au cours de l'exercice de 1985-1986, n'a donc pas eu à effectuer d'emprunt.

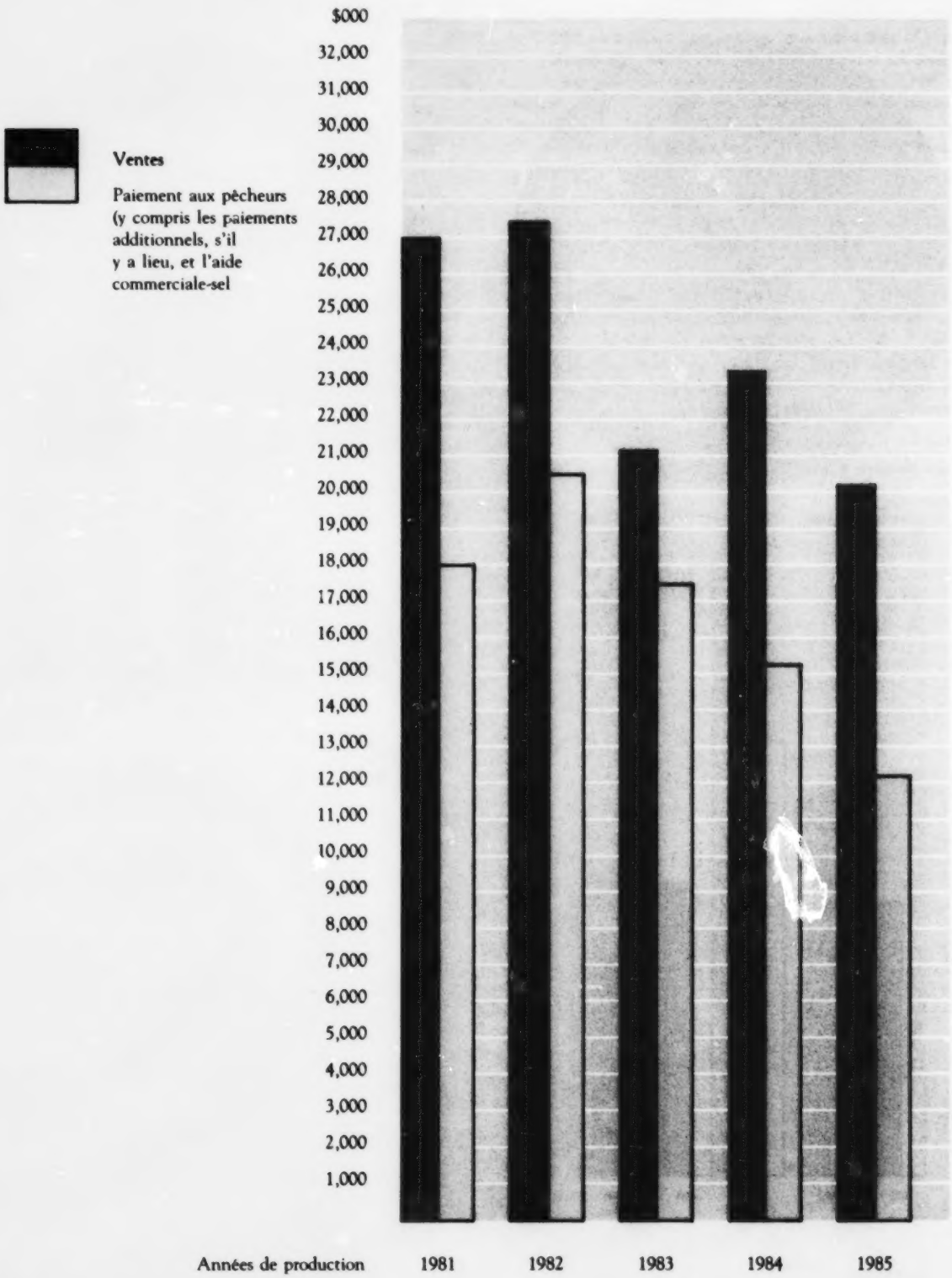
Frais d'intérêt des emprunts à court terme comparés aux niveaux de production
Exercices se terminant le 31 mars



Frais de fonctionnement pour les exercices financiers se terminant le 31 mars



Comparaisons du produit
net des ventes versé aux pêcheurs



Rapport du Vérificateur

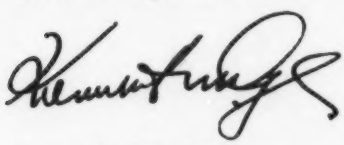
L'honorable Thomas Siddon, C.P., député
Ministre des Pêches et des Océans

J'ai vérifié le bilan de l'Office canadien du poisson salé au 31 mars 1986 ainsi que les états des résultats, du déficit et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Office au 31 mars 1986 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de l'Office dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, en tenant compte de tous leurs aspects importants, conformément à la Partie XII de la Loi sur l'administration financière et ses règlements, à la Loi sur le poisson salé et aux règlements administratifs de l'Office, sauf dans le cas des activités qui portent sur les produits du poisson congelés lesquelles sont décrites à la note 1 afférente aux états financiers. À mon avis, ces activités ne font pas partie des pouvoirs de l'Office en vertu de la Loi sur le poisson salé.

le Vérificateur général du Canada



Kenneth M. Dye, F.C.A.

Ottawa, Canada
le 23 mai 1986

Office canadien du poisson salé

Bilan

au 31 mars 1986

Actif

	1986	1985
À court terme		
Encaisse	$ 630,486	$ —
Débiteurs (note 6)	9,124,790	9,864,776
Stocks (note 3)	5,684,365	3,408,049
Avances aux producteurs de produits du poisson congelés (note 1)	118,304	129,287
	15,557,945	13,402,112
Immobilisations (note 4)		
Terrain, bâtiments et matériel	2,929,824	2,863,623
Déduire: amortissement accumulé	1,893,218	1,753,433
	1,036,606	1,110,190
	$ 16,594,551	$ 14,512,302

Passif

	1986	1985
À court terme		
Découvert à la banque	$ —	$ 10,323
Emprunts auprès du Canada pour le fonds de roulement (note 5)	16,750,000	11,500,000
Créditeurs et frais courus	4,364,408	5,248,105
Tranche à court terme des emprunts auprès du Canada à des fins d'immobilisations	150,000	185,000
	21,264,408	16,943,428
À long terme		
Emprunts auprès du Canada à des fins d'immobilisations moins la tranche à court terme (note 5)	500,000	650,000
Provision pour les indemnités de cessation d'emploi	257,024	231,946
	757,024	881,946

Déficit du Canada

Déficit	(5,426,881)	(3,313,072)
	$ 16,594,551	$ 14,512,302

Approuvé par le Conseil d'administration:

Administrateur

Administrateur

Office canadien du poisson salé

État des résultats

pour l'exercice terminé le 31 mars 1986

	1986	1985
Ventes		
Produits de poisson salé	$ 28,872,035	$ 37,557,697
Produits de poisson mis en marché (note 1)	1,951,943	1,140,750
Produits du poisson congelés (note 1)	16,760,410	22,109,033
	47,584,388	60,807,480
Déduire: transport et assurance	2,043,916	2,438,091
	45,540,472	58,369,389
Coût des biens vendus		
Coûts de production	25,528,447	34,137,380
Transport, entreposage et emballage	1,473,439	2,162,872
Autres coûts d'achat	910,895	1,046,963
Produits du poisson congelés (note 1)	16,760,410	22,109,033
	44,673,191	59,456,248
Bénéfice (perte) avant les dépenses	867,281	(1,086,859)
Dépenses		
Frais de vente	714,351	630,776
Frais d'administration	656,955	689,966
Intérêt — à long terme	84,878	100,489
— à court terme (faire renvoi au rapport du Président)	732,656	1,580,212
Gain au change étranger	(207,750)	(332,673)
	1,981,090	2,668,770
Perte nette d'exploitation (faire renvoi au rapport du Président)	(1,113,809)	(3,755,629)
Élément inusité		
Provision pour les mauvaises créances (note 6)	(1,000,000)	—
Perte nette pour l'exercice	$ (2,113,809)	$ (3,755,629)

Office canadien du poisson salé

État du déficit

pour l'exercice terminé le 31 mars 1986

	1986	1985
Solde au début de l'exercice	$ (3,313,072)	$ 442,557
Perte nette pour l'exercice	(2,113,809)	(3,755,629)
Solde à la fin de l'exercice	$ (5,426,881)	$ (3,313,072)

Office canadien du poisson salé

État de l'évolution de la situation financière

pour l'exercice terminé le 31 mars 1986

	1986	1985
Fonds en provenance (utilisés à) des:		
Activités de financement		
Augmentation (diminution) des emprunts auprès du Canada pour le fonds de roulement	$ 5,250,000	$(1,500,000)
Remboursement des emprunts auprès du Canada à des fins d'immobilisations	(185,000)	(271,000)
	5,065,000	(1,771,000)
Exploitation		
Perte nette pour l'exercice	(2,113,809)	(3,755,629)
Rajustements pour des éléments autres que l'encaisse		
Amortissement	147,812	176,944
Perte sur la vente	4,264	—
Indemnités de cessation d'emploi	25,078	18,936
	(1,936,655)	(3,559,749)
Diminution des balances commerciales	(132,728)	(62,266)
(Diminution) augmentation des stocks	(2,276,316)	5,375,739
	(4,345,699)	1,753,724
Activités de placement		
Achats d'immobilisations	(78,492)	(98,930)
Provenance (utilisation) nette des fonds	640,809	(116,206)
Encaisse (découvert à la banque) au début de l'exercice	(10,323)	105,883
Encaisse (découvert à la banque) à la fin de l'exercice	$ 630,486	$ (10,323)

Office canadien du poisson salé
Notes afférentes aux états financiers
du 31 mars 1986

1. **Pouvoirs, objectifs et exploitation de l'Office**

L'Office canadien du poisson salé a été établi en mars 1970, en vertu de la Loi sur le poisson salé, pour améliorer les gains des producteurs primaires de morue préparée. L'Office est une société d'État, nommée à l'Annexe C, Partie I de la Loi sur l'administration financière, il est mandataire de Sa majesté, et son exploitation doit être financièrement autonome. Il dépend du gouvernement du Canada pour ce qui est du fonds de roulement et des emprunts à des fins d'immobilisations. Il n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

L'Office possède le droit exclusif d'acheter, de vendre et de commercialiser le poisson préparé et ses sous-produits dans la province de Terre-Neuve et sur la basse Côte nord du Québec, et il doit acheter toute la morue préparée d'un niveau de qualité acceptable offert pour la vente dans ces endroits. Le poisson est acheté à des pêcheurs, traité par des mandataires de l'Office et subséquemment mis sur le marché par l'Office.

Commerce de poisson et de produits du poisson congelés

L'Office s'occupe de la commercialisation des produits du poisson congelés (commerce de poissons) au nom des sociétés autonomes de production moyennant une Commission. Ces opérations sont enregistrées en tant que ventes et coût des biens vendus à l'état des résultats.

L'Office commercialise également des produits du poisson congelés en vertu des dispositions de contrats passés avec un certain nombre de sociétés. En vertu de ces ententes, l'Office peut verser des avances en se fondant sur la valeur marchande prévue pour le producteur. Le solde de la valeur marchande que reçoit la société est fonction du prix de vente final et de tous les frais qui s'y rattachent. L'Office ne reçoit aucune rémunération pour ce service, mais il récupère les coûts directs qu'entraîne la prestation du service, les intérêts sur les avances et certains frais généraux.

Dans certains cas, pour se prémunir contre toute réclamation provenant d'une tierce partie à l'endroit du producteur, l'Office acquiert le droit de propriété du produit lorsque celui-ci quitte l'usine de production. Ces ventes et le coût des biens vendus qui s'y rapporte sont enregistrés en tant que sommes compensatrices à l'état des résultats. L'entente avec la société productrice répartit tout gain ou perte lors de la vente définitive du produit au producteur.

Les ventes en entier de poisson congelé, pour lesquelles l'Office a participé à la commercialisation, sont les suivantes:

	1986	1985
Produits du poisson congelés vendus	$ 1,879,214	$ 810,083
Produits du poisson congelés	16,760,410	22,109,033
	$ 18,639,624	$ 22,919,116

De plus, l'Office a participé à la commercialisation de $1,318,805 (1985 - $3,100,796) en produits du poisson congelé alors qu'il n'y a pas eu passation du titre. Ces ventes et le coût des biens vendus y relié n'ont pas été enregistré à l'état des résultats.

2. **Conventions comptables importantes**

Amortissement

L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire et se fonde sur l'estimation de la durée d'utilisation des immobilisations, de la façon suivante:

Bâtiments	20 ans
Matériel	3 à 10 ans
Ameublement et accessoires	5 ans

Conversion des devises étrangères

Les éléments d'actif et du passif monétaires sont convertis aux taux du change en vigueur à la date du bilan. Les recettes et les dépenses sont converties au taux du change régnant au moment de l'opération. Les gains et pertes qui résultent de la conversion des devises étrangères sont compris dans les résultats de l'exploitation.

Régime de pensions de retraite

Les employés de l'Office participent au Régime de pensions de retraite de la fonctions publique qu'administre le gouvernement du Canada. Les employés ainsi que l'Office doivent verser des cotisations à ce régime. Les cotisations versées à l'égard des services courants sont portées aux dépenses de la période en cours.

Indemnités de cessation d'emploi

Les employés ont droit à des indemnités précises lors de la cessation d'emploi, conformément aux contrats de travail et aux conditions d'emploi. Le passif quant à ces indemnités est inscrit dans les comptes au fur et à mesure que ces indemnités sont accumulées par les employés.

3. **Stocks**

Les stocks comprennent les catégories qui suivent:

	1986	1985
Poisson au moindre du prix coûtant et de la valeur de réalisation nette	$ 3,407,328	$ 1,883,140
Emballages et fournitures, au prix coûtant	390,516	223,129
Sel, au prix coûtant	228,870	318,976
	4,026,714	2,425,245
Poisson congelé au moindre du prix coûtant et de la valeur de réalisation nette	1,657,651	982,804
	$ 5,684,365	$ 3,408,049

4. **Immobilisations**

	1986			1985
	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrain	$ 117,274	$ —	$ 117,274	$ 117,274
Bâtiments	956,156	352,125	604,031	649,394
Matériel	1,624,222	1,396,309	227,913	254,706
Ameublement et accessoires	232,172	144,784	87,388	88,816
	$ 2,929,824	$ 1,893,218	$ 1,036,606	$ 1,110,190

5. **Emprunts auprès du Canada**

Les emprunts pour le fonds de roulement portent intérêt (selon les taux courants établis par la Banque du Canada) et ils sont remboursables dans un délai d'un an.

La somme totale des emprunts auprès du Canada et des banques ne doit pas dépasser $50 millions.

Les emprunts obtenus pour le financement des dépenses en immobilisations portent intérêt et ils sont assujettis au remboursement en dix versements égaux. Voici les emprunts à des fins d'immobilistions que ne sont pas réglés:

Date d'échéance	Taux % d'intérêt	1986	1985
22 septembre 1985	7 3/4	$ —	$ 22,500
31 mars 1986	8 7/8	—	12,500
27 mars 1989	10 1/8	30,000	40,000
28 septembre 1989	10	320,000	400,000
30 septembre 1990	12 3/8	300,000	360,000
		650,000	835,000
Déduire: tranche à court terme		150,000	185,000
		$ 500,000	$ 650,000

Les exigences annuelles de remboursement au cours des cinq prochains exercices financiers sont de $150,000 en 1987, 1988 et 1989; $140,000 en 1990 et $60,000 en 1991.

6. **Élément inusité**

Les débiteurs renferment un compte à recevoir de $2,081,000 qui n'est pas réglé depuis avril 1984. Au cours de l'exercice, l'Office a acquis un premier hypothèque sur la propriété possédée par ce compte pour la valeur d'évaluation de la propriété, qui est d'environ $1,000,000, mais il n'a pas réussi à obtenir une garantie supplémentaire. La somme que l'Office peut en définitive réaliser à même ce compte ne peut faire l'objet d'une estimation en ce moment. Pour ce motif, l'Office a établi une provision pour les mauvaises créances de $1,000,000.